

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8953

SUSCRIPCIÓN En la Isla, al mes. . . . . 2'00  
Resto de España . . . . . 3'00  
Extranjero, al año. . . . . 50'00

MAHON, VIERNES 28 DE ABRIL DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

LOS FRUTOS DEL RACISMO

## LA CONFERENCIA DE LEYDE

En la más antigua de las Universidades holandesas, en la prestigiosa y renombrada de Leyde, el día 7 de este mes se inauguraron los trabajos de la Conferencia Internacional de Estudiantes universitarios, bajo los auspicios de la Mutua Universitaria Internacional. Asistían a esta reunión estudiantes y universitarios ingleses, franceses y alemanes.

Los estudiantes alemanes estaban representados por los de filiación exclusivamente nacionalsocialistas. Al frente de ellos venía Van Leers, como jefe de las organizaciones nacionalsocialistas de los estudiantes alemanes. Van Leers es autor de un folleto en alemán titulado «Juden rans!», que puede traducirse en español «Fuera los judíos!»

En este libro, hoy ya famoso en Europa, se describen con todo género de detalles los sacrificios rituales de los israelitas, entre los cuales se pintan con espeluznantes colores los asesinatos de los niños cristianos, a los cuales se les abren las venas, se les sacan palpitantes las entrañas, se les desangra, etc., etc.

Van Leers previene a las madres alemanas de los peligros terribles que amenazan a su tierna prole, sosteniendo que hoy en el Reich se practican esos criminales sacrificios litúrgicos.

Era presidente de honor de la Conferencia el sabio maestro de Historia, rector de la Universidad de Leyde, uno de los grandes prestigios de Europa en esta rama del saber, el doctor Huizinga, que había leído la producción «Juden rans!» del celebre jefe de las organizaciones nacionalsocialistas estudiantiles de Alemania,

Van Leers. Y cumpliendo un elemental deber de honestidad profesional, el doctor Huizinga requirió al joven orador alemán para que no se presentase en la Universidad.

Es de advertir que esta determinación del rector de Leyde, el profesor Huizinga, fué adoptada después de consultar a todos sus compañeros, que por unanimidad coincidieron en la necesidad de no poder convivir científica ni personalmente con Van Leers.

La Delegación alemana, después de amplios y acalorados debates, decidió hacer causa común con el jefe de ella, y optó por retirarse en masa. No hay que decir que los trabajos de la Conferencia fueron suspendidos y que los comentarios en el mundo entero condenaron el proceder de los estudiantes alemanes, cuyas opiniones agresivas y violentas, pese a todos los esfuerzos de habilidad que realizaron, terminaron por crear este conflicto, que de momento al menos ha roto la solidaridad universitaria en Europa.

Pero lo curioso es que los directores de la vida oficial y política de Alemania, con esa falta completa de tacto psicológico y esa carencia de sensibilidad para medir ciertos efectos y determinadas fuerzas del mundo moral, han contestado a la Europa intelectual reunida en Leyde con esta resolución: Van Leers ha sido encargado de una cátedra de Historia en Alemania. ¿Para qué formular el más liviano comentario? Es de tal índole lo que referimos que por sí solo se comenta. (De «La Libertad».)

EFEMERIDES DE UN OGHENTON

## El cura Galeote mata a su obispo

(De «El Liberal».)

1885. Día más, día menos, por estos mismos abrileros. Domingo de Ramos. Elche, Murcia, Sevilla y otras ciudades habían volcado en iglesias y templos de Madrid vagones y vagones de palmas, que luego en manos de los feligreses adornaban con las hojas rizadas en elegantísimo sesgo y con lazos de seda muchos balcones madrileños.

Obispo de Madrid-Alcalá el doctor Fernández Izquierdo, que ejercía su apostolado santamente, con fama de vigoroso en la sanción de los sacerdotes de su diócesis. Templo del Obispado, la basilica, la colegiata de San Isidro. Parece que el señor Obispo había sabido que el cura Galeote—lás dos palabras fueron unidas para designar al sacerdote de ese nombre—vivía abarragado, y le retiró la licencia para decir misa. El cura Galeote, según informaciones periodísticas de aquellos días, vivía en un ensuelo de la calle del Siete de Julio (entonces) y la casa estaba efectivamente cuidada por una mujer. Esta mujer, de buena estatura y de buenas carnes y de buena edad, entre los veinticinco y los treinta, se llamaba Tránsito. Doña Tránsito en la vecindad. Las mismas informaciones periodísticas añaden que en aquella casa del cura Galeote se pasaba hambre; que el cura Galote, miembro de una familia numerosa, padres imposibilitados para el trabajo y varias hermanas inhábiles también, era sostenido poco menos que único de su familia, y que con la retirada de las licencias para decir misa el cura, el hambre hacía presa en toda aquella familia. Añaden aquellas informaciones que varias veces el cura Galeote expuso su situación a su prelado, y que su prelado, deseosa aquella voz del hombre. ¿Exacto? ¿Mixtificación? El ochantón que suscribió de Ramos de 1885 el cura Galeote, en acto de bendición, disparó un revolver uno, dos, varios tiros sobre su

prelado y que su prelado quedó acribillado y muerto. El sobresalto y confusión de los fieles fué indescriptible.

El cura Galeote fué entregado a la justicia. Después, declarado loco, ingresó y murió en el manicomio de Leganés. Entonces los periódicos no guardaban la fiesta dominical, y el ochantón que suscribe fué honrado por su director y maestro, el propietario de «El Correo», don José Ferrera, para «hacer el extraordinario» de costumbre. Al día siguiente seguía de actualidad la tragedia del asesinato, y hubo que darle otro golpe periodístico.

Don Benito Pérez Galdós (para qué adjetivos!), don Benito el único iba todas las tardes a la redacción de «El Correo» cargado de pruebas de sus libros, que allí corregía. Amigo íntimo de don José Ferrera, los dos procedían de «El Debate» de Albareda; vivían en la calle de Lista y se iban juntos acabadas las tareas de «El Correo».

Este ochantón tuvo el honor de ser muchas veces acompañante de don Benito por buñolerías y tabernas de la calle de Toledo, excursiones en las cuales don Benito no hablaba jamás, llevando la palabra con los parroquianos este ochantón, mientras don Benito, con aire indiferente, hacía algún dibujo de los tipos o apuntaba términos de aquellos parroquianos.

Encargado este ochantón de ampliar la información acerca del cura Galeote y de su casa, y enterado del caso don Benito, allá fuimos Nos abrió la puerta doña Tránsito en persona. Con toda delicadeza, este ochantón le pidió permiso para hacerle algunas preguntas, «qué—le dijo—seguramente redundarán en beneficio del padre Galeote», ya en la cárcel. A ruegos del ochantón, doña Tránsito nos enseñó la casa, y con palabras de contenida emoción hizo su relato.

«No puede usted figurarse—nos decía—hombre más bueno que el padre Galeote, ni más caritativo, ni más trabajador. No consiente que yo limpie, como es mi deber, la casa. El la barre y él la

aljofta. Después procura por ahí dar lecciones de latín y de otras cosas, porque sabe mucho, para que en esta casa no falte pan; pero como «está excomulgado», no lo consigue. El obispo le perseguía sin piedad, y le ha llevado a la desesperación. Dios le perdonará y perdonará al padre Galeote.»

Dí por terminada la entrevista con palabras de agradecimiento y cortesía y nos retiramos. Ya en la calle don Benito, que no había despegado los labios, me dijo: «¿Se ha fijado usted en que en toda la casa no hay más que una cama...?»

MODESTO SANCHEZ ORTIZ  
Madrid, abril 1933.

GALERIAS COSTA

## Pintura menorquina

(De «El Día» de Palma.)

Patfocinada por el Fomento del Turismo de Menorca se abrió en el salón anexo a las Galerías Costa una exposición en la que se exhiben diez y siete telas inspiradas en asuntos menorquines.

Esta manifestación de la pintura menorquina me hace evocar unos días ya lejanos, en que, junto con el crítico de arte Méndez Casal, luchábamos en Mahón para imponernos a la vida desanimada que llevaba en Menorca el arte de la pintura, en singular contraste con la vida esplendorosa en que se desenvolvían las demás bellas artes, especialmente la música.

Como exponente de nuestra labor, surgió la Exposición de pintura que organicé en el Ateneo Científico, Literario y Artístico, a la que llevé, entre otros, cuadros de Antonio Gelabert y de Juan Fuster, los que sirvieron de estimulante a los contados cultivadores del arte pictórico y que me valió el nombramiento de socio de mérito del meritisimo Ateneo mahonés.

Quizás de aquellas iniciaciones ha nacido lo que podríamos llamar escuela pictórica mahonesa—notable por sus anhelos y por su intención—cuyos paladines son Vives Lull, Alexandre Monjo, Roig Olalla, Medina Tur, Castaños, Medina y Benejam.

En los envíos que estos artistas exhiben en las Galerías Costa, campea un cierto «primitivismo», una singular probidad técnica, debido tal vez a que sus autores, aislados de los centros pictóricos no pudieron contaminarse con las extridencias que distinguen a las escuelas de vanguardia, que hacen retroceder al cultivador del buen sentido estético.

En esta exposición no hallará el visitante revelaciones que le sacudan con la emoción del hallazgo de una obra maestra; en ella domina la expresión discreta nacida de una labor perseverante, animada por afijos artísticos.

En general, a las obras expuestas les falta el sentido de lo acabado, diríase que mejor que cuadros, son esbozos brotados de una paleta un tanto confusa. Eso no obstante, el conjunto de las telas que presentan los pintores menorquines en las Galerías Costa, es notable por su intención y hace presagiar no muy lejanos aciertos, que culminarán en obras de positivo mérito.

PEDRO FERRER GIBERT

## Del tiempo de Salomón

Una expedición anglo-americana de arqueólogos, que está llevando a cabo exploraciones en las colinas de Judea con el objeto de hallar el sitio en que radicaba la ciudad bíblica de Laschish, ha dado con una tumba que encierra artefactos de «alfarería» del tiempo de Salomón. El producto está bien hecho. Otro hallazgo es de vasos de alabastro de muy excelente mano de obra.

La ciudad de Laschish estaba bien defendida, como lo demuestran las ruinas de un baluarte que se han excavado. La expedición se compone de siete hombres y una mujer. Para cobijarse han construido un edificio,

## JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

TARDE DEL 1.º MAYO

FIESTA DEL TRABAJO

### Gran merienda popular en CALA RATA

Para el traslado de la gente se dispone de un buen número de botes a motor que prestarán servicio desde las 2 30

Precio: IDA Y VUELTA 0'20 PTS.

Amenizará dicha fiesta una banda de música

## Noticia sensacional en el mundo del arte

París, abril.—Una noticia sensacional, que no deja de ser al mismo tiempo triste para nosotros: el cuarteto Aguilar, tras unos días de cavilaciones e inquietudes nerviosas, ha acabado por ceder a una proposición realmente tentadora: la de crear, por iniciativa de la Sociedad americana Art For Art, una escuela de laudes, laudes, laudinos y laudones.

Hemos asistido durante varios ratos a las indecisiones y dudas de estos jóvenes e ilustres artistas que se llaman Elisa, Paco, Pepe y Ezequiel Aguilar. Por fin han creído servir a su arte sacrificando una parte de su vida a la creación de la escuela. Y estoy autorizado a dar la noticia de manera oficial. Los hermanos Aguilar saldrán para América en el mes de junio. No quisieron en modo alguno suspender su proyectado viaje a España, ni hubieran sido capaces de no realizarlo por todo el dinero del Mundo.

El día 28 de este mes actuarán en Burgos, pasando después a Andalucía y Levante, Madrid y tal vez otras capitales, pues es de suponer que en cuanto la noticia se divulgue por los medios artísticos no habrá ciudad española que no quiera gustar del arte exquisito de los eximios artistas.

—¿Y en qué condiciones económicas habéis aceptado?—he preguntado a Paco.

—Nos ofrecen, aparte otras ventajas considerables, mil dólares mensuales a cada uno de nosotros.

—Lo que viene a ser, entre unas cosas y otras—calculo yo—, medio millón de pesetas al año.

—Eso es. Pero ya sabes cómo, en este conflicto entre el deber y nuestras aspiraciones de artistas, las dudas no tenían fin... Pero había que tomar una resolución y hemos aceptado.

Hablando de la excursión que acaban de realizar por el centro de Europa y por Holanda me entero de algo que no deja de ser interesante y sintomático. Los contratos que tenían firmados por Alemania no han podido ser realizados porque, según les dijeron las Sociedades que se habían comprometido, no podían cumplir sus compromisos a causa de la situación política por que el país atraviesa. Y hay que advertir que algunas de esas entidades tienen carácter oficial. Bueno es que estas cosas se divulguen y se sepan en España.

—¿Qué programa ofreceréis en vuestro inmediato viaje a nuestra patria?

—Casi exclusivamente obras dedicadas al cuarteto por Stranswinki, Hafiter, Joaquin Njin. Sin olvidar la «Tocatina», de nuestro Paco—me informa Elisa.

El triunfo y la consagración que apenas tras unos años de lucha acaban de obtener los Aguilar es algo que bien puede calificarse de único y sin precedente en la carrera de unos artistas. Por nuestra parte sólo nos toca añadir que una vez más, y por razones que no envalven ahora una censura, es el Extranjero quien se encarga de demostrar con hechos la estimación que merecen nuestros grandes artistas.

A. P.

## Aclaración a un escrito

El día 30 de agosto del pasado año, salió a publicidad en el periódico de esta localidad LA VOZ DE MENORCA, un artículo mio titulado «El eunuco».

Como algunos compañeros de carrera han creído ver en él manifestaciones molestas para toda la clase en general, me complazco en hacer algunas aclaraciones para con ellas deshacer todo lo que pueda haber de error en la interpretación de tal artículo.

En él, quise hacer ver todo lo denigrante que es la lucha innoble del que se dedica a quitar reputaciones con juicios esparcidos al azar; pero en ninguna forma quise hacer un artículo exclusivamente personal, por lo cual no nombré en el mismo a nadie. Si como médico me referí a cierta crítica anónima y molesta para mí, fué accidentalmente como corroborante de mi artículo social pero no con ánimo de molestar deliberadamente a nadie y mucho menos a toda una clase.

Nadie duda de que en la lucha diaria en las profesiones liberales, sin excepción, se encuentran gentes desaprensivas que luchan con la lengua, pero de aquí a pensar que esto sea sólo en la clase médica hay mucha distancia sobre todo si tenemos en cuenta que es una de las clases más cultas y educadas a la cual lejos de despreciarla me considero honradísimo en pertenecer.

Fué aquél, un artículo social en el que tal vez cometí la indiscreción de hablar a modo de ejemplo de lo que me había sucedido a mí, pero no fué mi intención al hacerlo denigrar una clase ya que si en vez de médico hubiese sido abogado o farmacéutico, u otra cosa, habría tal vez encontrado otro ejemplo que mencionar, ya, que por muy noble, muy culta, y muy educada que sea una clase no puede eludir el que a la sombra de su dignidad prospere cualquier advenedizo.

JOSÉ HERCILLA

Mahón 1 de Enero de 1933.

## JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

Junta General ordinaria

A tenor de lo prevenido en el artículo 9.º del Reglamento, se convoca a todas las afiliadas y afiliados a una reunión que deberá celebrarse en nuestro local social, el próximo viernes, día 28 del mes corriente, a las nueve de la noche, para tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA

1.º Lectura y aprobación del acta de la Junta General anterior.

2.º Nombramiento de Delegados de ambos sexos, uno efectivo y otro suplente, en el Comité de la «Federación de Juventudes Republicanas de Menorca».

3.º Nombramiento de Delegado en el Consejo de Redacción del periódico órgano de la «Federación de Juventudes Republicanas de Menorca», y

4.º Preguntas y proposiciones de los asociados.

Se encarece a todos la puntual asistencia.

Mahón 24 de abril de 1933.—La Junta Directiva,



## Alcaldía de Mahón

**Vacunación**  
Desde el día primero al quince del próximo mes de mayo, de diez a once horas, se vacunará y revacunarán gratuitamente en el Dispensario Oftalmológico del Hospital Civil de esta Ciudad.  
Al hacerlo público, se recomienda al vecindario, la práctica de tan útil prevención contra la viruela, gracias a la cual esta ciudad se ha visto, desde hace años, libre de tan terrible enfermedad.  
Mahón, a 27 de abril de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

## Ateneo Científico, Literario y Artístico

DE MAHÓN

Sección de Literatura y Música

Grupo Filarmónico (2.ª Epoca)

El 41.º concierto, 9.º de la 5.ª serie, tendrá lugar hoy, a las 18 30, con arreglo al siguiente

### PROGRAMA

Primera parte

I. Schumann.—Quatuor en mi bemol mayor, op. 47.  
(Piano, violín, viola y violoncello).

Segunda parte

II. Mozart.—Quinteto de clarinete, en la mayor.  
(Clarinete y cuarteto de cuerda).

Tercera parte

III. Tomás.—«Mignon». Entreacto. Gavota.

IV. Palau.—Coplas de mi tierra. Pieza sinfónica.

V. Sibelius.—Vals triste, del drama «Kuolema».

VI. Schubert.—Marcha militar, op. 51.  
(Piano y cuarteto).

Piano, don Lorenzo Calmés; clarinete, don Agustín Rodríguez; violín 1.º, don Juan R. Coll; violín 2.º, don Anselmo Ibáñez; viola, don Juan Fortuny; violoncello, don Damián Borrás.

Advertencia.—Se suplica el mayor silencio, así como que no se entre ni salga del salón durante la ejecución de las obras. Se empezará con puntualidad a la hora anunciada.

## CONCURSO

Base Naval de Mahón

A las 11 de la mañana del día 2 de mayo, se celebrará en esta Base Naval concurso público para contratar la adquisición de los materiales necesarios para la entrada en dique y obras del Submarino C 4, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Comisaría hasta la hora señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 26 de abril de 1933.—El Comisario Habilitado, José E. Montoya Pascual.

## TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHÓN

## Teatro Principal de Mahón

DOMINGO 30 ABRIL. Tres sesiones, a las 6:45 tarde y 9:45 noche  
Dos soberbias producciones sonoras de gran interés y amenidad

## Cosas de solteros

por el dandy de la elegancia ADOLPHE MENJOU y otros artistas de gran fama.  
Y A MEDIA NOCHE preciosa cinta toda en español.

LUNES 1.º MAYO. EL MISMO PROGRAMA

En breve: EL CONGRESO SE DIVIERTEN, BOMBAS EN MONTECARLO.

## SALON VICTORIA

SABADO, a las 6:30 y 9:30. DOMINGO Y LUNES, a las 4, 6:30 y 9:30  
Dos películas de largo metraje totalmente habladas en español

## EL ALMA DE LA FIESTA

EN ESPAÑOL por CHARLES CHASE y MARIA CALVO

## La Mujer

AVISOS: Los abonos y encargos no recogidos una hora antes de la sesión respectiva serán vendidos al público. Las personas de Alayor, Villa-Carlos, San Luis, etc., pueden encargarse localidades para el sábado noche, domingo a las 4 y lunes.

# SEÑORAS

Tengan presente la importante

## LIQUIDACION

de toda clase de géneros que empezando el día dos de mayo realizará

## LA FANTASIA

### El Subdelegado Marítimo de

Menorca y Capitán del Puerto de Mahón.

Hace saber: Que con arreglo a lo dispuesto en el artículo 9 del Reglamento para la propagación y aprovechamiento de mariscos, desde el día 1.º de mayo próximo hasta el 1.º de octubre venidero, queda establecida la veda para la pesca y venta de dichas especies en esta isla; con excepción del Mejillón, que por Orden Ministerial de 5 de julio de 1909, quedó exceptuado de veda.

Los contraventores sufrirán las penas que señala el citado artículo, alcanzando tanto al pescador como al vendedor.

Lo que se publica para conocimiento general y de los que se dedican a dicha industria en particular.

Mahón 27 de abril de 1933.—Bartolomé Bauzá.

**DON BARTOLOME BAUZA SANSO**, Subinspector de 2.ª clase del Cuerpo General de Servicios Marítimos, Juez instructor de un expediente de hallazgo.

Hago saber: Que por el pescador, vecino de Fornells, Antonio Roselló Garriga, fué hallado en el mar un bidón de zinc conteniendo bencina de 200 a 250 litros de cabida aproximadamente y cuyas marcas son: Paris. S. C. N. D.

Lo que se hace constar para general conocimiento debiendo los que se crean dueños acreditarlo ante este Juzgado, señalándoseles a este fin un mes de plazo a partir de su publicación en la Gaceta de Madrid para que por sí propio o por medio de persona acreditada al efecto, pueda justificar su pertenencia.

Mahón 27 de abril de 1933.—Bartolomé Bauzá.

### CORDELERIA

Se vende — Informarán en Prieto y Caules, número 94.

## Crónica local y general

### Elecciones

El domingo en Alayor se repetirán las elecciones en las cuatro secciones donde fueron rotas las urnas.

Este es un caso que nunca había sucedido en Menorca, y que no creemos vuelva a repetirse. Hubiera bastado un poco de previsión para evitarse.

En las últimas elecciones había probabilidades de triunfo. Redoblen los esfuerzos nuestros amigos y pongan la máxima voluntad y, de seguro, lo obtendrán. No hagan caso de las bravatas de las derechas, sino que pongan su ardor y fe en la lucha y no nos cabe duda que el triunfo es nuestro.

Pongan su entusiasmo, como decimos, serenidad a la vez, y que cada republicano se erija en propagandista de su ideal.

No dudamos que por todos los medios legales se evitarán las coacciones y aquella conducta virulenta que desata las pasiones, sin ningún resultado práctico. La autoridad es la encaminada a velar por el orden público, al objeto de que no se repitan los hechos del último domingo y de que fueron víctimas los republicanos precisamente.

No se desanimen nuestros amigos en ningún momento, aunque estamos seguros que su voluntad está tenaz y dispuestos están a la lucha y a conseguir la victoria.

### Despedida

Después de ver y fallar las causas del presente cuatrimestre regresarán esta noche a Palma, los magistrados don Mariano G. de Andía, don Francisco Bonilla y don José María Olmedo, y el fiscal don domingo Maceres.

Deseamos lleven feliz viaje.

### Una «verdad verdadera»

Se han dado casos en que después de anunciar una baratura o una liquidación verdad ha resultado inexacto el anuncio y el visitante se ha encontrado con que regían los precios corrientes. Estas son las propagandas falsas de que hablábamos anteaer.

No se encuentra empero tal inexactitud cuando se trata del popular y favorecido comercio de tejidos, modas y novedades La Fantasia, calle de Fermín Galán (antes Nueva). El público ya sabe que en Casa Sebastián se responde siempre con creces a lo anunciado.

Y a pesar de que esto es bien cierto y de la gran confianza que se tiene en el comercio La fantasia, hay ahora una razón más para robustecer tal confianza por cuanto afecta a la sorprendente liquidación que en Casa Sebastián empezará el día 2 de mayo próximo y esta razón es que el señor Palliser acaba de adquirir en bloque todas las existencias de un renombrado comercio de Alayor como es el de doña Margarita Vinent.

Esta compra que abarca infinidad de géneros permite que La Fantasia los ofrezca a precios ventajosísimos para el público que como siempre acudirá numerosísimo.

Se aproxima pues una asombrosa liquidación en La Fantasia y se trata de una «verdad verdadera».

### Donativo

El patrón de una de las parejas de las barcas del bou don Juan Periano, ha hecho entrega de 50 kilogramos de pescado para la Beneficencia Municipal; 25 kilogramos para el Hospital Civil y otros tantos para la Casa de Misericordia.

Un aplauso al donante.

### De enseñanza

Entre los diez seleccionados para cubrir plazas de Inspectores Maestros, figura nuestro querido amigo don Juan Socias Bennasar, Director de la Graduada de esta ciudad.

Sea enhorabuena.

### En la Casa Consistorial

Esta tarde a las siete, se reunirá el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria, para tratar de varios asuntos y aprobar los que tengan por conveniente.

### Rectificación terminante de un error

En el estado que antepusimos a la información telegráfica y que contiene los asuntos culminantes de aquella, se deslizo ayer (claro está que involuntariamente) un error de bulto que nos apresuramos a rectificar.

Por decir que con motivo de la huelga de Barcelona se aplicaría la ley de defensa de la República, apareció que se aplicaría la de fugas, cuando es bien sabido que la República no apela a tal procedimiento. El lector suplió de seguro la errata, pero de todos modos valga la rectificación.

### De viaje

Ayer tarde marcharon a Barcelona en la moto-nave correo 33 pasajeros, entre ellos el abogado don Diego Zamora Gómez, don Pedro Nieto, el comandante del submarino «C-4» don Fernando de Bustillo Delgado y los artistas de variedades que actuarán en el Trianon.

—Esta mañana han llegado en el vapor «Bellver» procedentes de Palma 38 pasajeros, entre ellos algunos turistas extranjeros, nuestro buen amigo don Guillermo Coda y don Lorenzo Pons Conforto.

## SALON TRIANON

GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO DE INDISCUTIBLE EXITO PARA LOS DIAS 29, 30 ABRIL Y 1 MAYO DE 1933

SABADO a las 9:30 noche y DOMINGO a las 3:30, 6:30 tarde y 9:30 noche  
El espectáculo dará principio con el estreno de una preciosa y corta película, PRESENTACION del excepcional

## Espectáculos AL-TERESA

en el que figuran las siguientes firmas artísticas de gran valor: VILLANUEVA cantor argeatino.—ROSALI bailarina y cancionista excéntrica.—COMPER manipulador e ilusionista.—ASUNCION BALSELLS estrella de la canción.—TRIO AL TERESA los ases de las variedades, cantos, bailes, chistes escénificados.

PRECIOS: Domingo a las 3 y media: Entrada y butaca 0'80. Sábado y domingo 6'30 y 9'30: Plateas 3'00. Palcos 2'50. Ent. y butaca 1'25. Ent. general 0'90.  
DESPUES DE LA SESION DEL DOMINGO NOCHE GRAN BAILE

## CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9:30. GRAN MODA. Butaca 75. General 50  
La emocionante película por TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES:

## AL GALOPE

La interesantísima joya hablada en español por ANTONIO MORENO y MARIA ALBA

## LOS QUE DANZAN

Domingo a las 4: AL GALOPE. Ultima exhibición. Entrada única 0'90.  
Domingo, 6'30 y 9'30: LOS QUE DANZAN. Gran éxito

### Información militar

DESTINOS.—El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica los siguientes:

Infantería.—Sargentos Enrique García Mahiquez, del Regimiento 39 al número 38; Luis Durán Rodríguez, de agregado al batallón Africa número 6, al Regimiento 39; José Moreno Amores, de la Escuela Central de Gimnasia, al Regimiento 39.

Artillería.—Sargento Pedro Merino Caro, de la Agrupación de Ceuta, al Regimiento de Costa número 4.

Cuerpo Auxiliar Subalterno.—Auxiliares don Juan Llibre Gual, del Centro de Movilización y Reserva de Mahón, a las oficinas de Intervención de la Comandancia Militar de Baleares; don Arnaldo Florit Oliver y don Hilario Macián Hernández, de la Comandancia Militar de Mahón, a la Intendencia de Baleares y Caja de Recluta número 24, respectivamente; don Juan Sintes Gómila, de la Comandancia de Obras de la Base Naval de Mahón, a la Comandancia Militar de Baleares (forzoso).

Servicio de la Plaza para hoy:  
Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Luis Martos.

Imaginería. Comandante de Infantería don Federico Añeces.

Visita Hospital: 7.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 2.º Oficial de Infantería.

## Noticias marítimas

### Buques correos

Anoche zarpó para Barcelona la moto-nave «Ciudad de Málaga» con el pasaje, la valija y carga.

—Mañana debe llegar la moto-nave «Ciudad de Ibiza» (salvo contraorden) procedente de Ibiza y Barcelona.

—Esta mañana ha fondeado el veterano vapor «Bellver» procedente de Palma con el pasaje, la valija y carga.

Manda dicho buque el capitán don Luis Gaspar Lasheras, por haber sido destinado don Juan A. Molinas Calop, que lo mandaba antes, al vapor «Jaime I».

El «Bellver» saldrá esta noche a las ocho para Palma.

### Vapor con caobón

Procedente de Avilés ha fondeado esta mañana el vapor «Torras y Bages», con 500 toneladas de carbón para los depósitos de la Trasmediterránea Capital don Francisco Morales.

### Veleros

Esta tarde debe llegar el moto-velero «Pons Martí» procedente de Barcelona con carga general.

Saldrá mañana por la tarde para el puerto de su procedencia.

—Mañana debe salir de Palma para ésta el moto velero «Flor del Mar».

## Moto para vender

Informes en esta imprenta.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.



# Novedades de la temporada

Antes de efectuar compra alguna le interesa a V. conocer las fantásticas colecciones que, a precios limitados, ofrece actualmente al público, la

# Sucursal Terrés

## SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 27 a las 18, a las 23-30

### INFORMACION DEL DIA

**Viaje presidencial y recibimiento grandioso. \* El bloque republicano opositor mantiene la obstrucción. \* Un significado socialista anuncia rotundamente la crisis y la formación de un Gobierno republicano de izquierdas o de lo contrario prevé un peligro en sentido derechista. \* Se asegura que el señor Azaña planteará la cuestión de confianza y que los socialistas no serán obstáculo. \* Ha terminado la huelga general en Barcelona. \* Noticias.**

#### El momento político

La minoría radical

En un departamento del Congreso se ha reunido la minoría radical y ha tomado el acuerdo de mantener la obstrucción a todos los proyectos del Gobierno, incluso el de protección a la naranja.

Agrarios y vasco-navarros

Las minorías agraria y vasco-navarra reunidas acordaron presentar noventa enmiendas al proyecto de Congregaciones Religiosas.

Los opositoristas republicanos

Reunieron también los jefes de los partidos republicanos de oposición. Asistieron a la reunión los señores Franchy Roca y Maura.

La cuestión de confianza y la crisis

Dice un significado socialista.—Un socialista tan significado como el diputado don Hernenegildo Casas, presidente de la Diputación Provincial de Sevilla afirma rotundamente que dentro de ocho días se habrá declarado la crisis ministerial total y que para solucionarla se constituirá un gobierno republicano de izquierdas.

Un peligro.—Añade el señor Casas a

la anterior afirmación, que en caso de no hacerse lo que en ella se dice, se corre el peligro de que las derechas se adueñaran del poder por un largo periodo.

**Una supuesta actitud de Azaña.**—Personas enteradas de la actualidad política aseguran que el jefe del Gobierno quiere disipar la creencia muy extendida de que desea a todo trance continuar al frente del gobierno.

**Una salida honrosa.**—Para asegurar el susodicho propósito, dicen los aludidos informadores bien enterados que el señor Azaña facilitará el planteamiento de la cuestión de confianza, pero en forma honrosa y sin doblegarse ante la obstrucción.

**Los socialistas.**—Añaden los preopinantes que seguramente los socialistas no serán un obstáculo, obediente tal actitud a un acuerdo del partido por considerar que hemos llegado a circunstancias que imponen el abandonar la colaboración con el gobierno; por último creen los dicentes que para plantear esta cuestión los socialistas esperan quizás que transcurra la fecha de la fiesta obrera.

#### La sesión del Congreso

Primera parte

Bajo la presidencia del señor Besteiro la sesión empieza a las 4-5.

En el banco azul los señores Largo Caballero y Prieto. La Cámara concurre así en el hemicycle como en las tribunas.

Aprobada el acta anterior el señor Guerra del Río anuncia que la minoría radical ha acordado hacer obstrucción al proyecto de la naranja.

Se pasa al orden del día.

Congregaciones Religiosas.—Naranjas

Se admite un voto particular del señor

Arraus relativo al artículo 30 en el sentido de que se permita a los religiosos que exploten la agricultura para su manutención.

Después de rechazados otros votos particulares se discute una proposición del señor Martínez Moya en la que se pide una rebaja en las tarifas ferroviarias para el transporte de naranjas y que esta rebaja se ordene por decreto.

Apoya la proposición el señor Moya, su autor y le secunda el señor Calderón, ex-ministro monárquico.

El Ministro de Obras señor Prieto, en un extenso discurso expone la imposibilidad de que un Gobierno que actúa con el Parlamento abierto cometa la ilegalidad que se pide llevado del afán de salvar el amor propio ante los obstruccionistas; hace a éstos responsables de que se pierda el fruto, ya que se dieron facilidades.

Los señores Calderón y Prieto dialogan por pretender el primero que es lícito ordenar por decreto lo que se pide.

El señor Prieto se indigna de que un ex ministro haga estas afirmaciones gratuitas.

Interviene con la misma pretensión de que se mande por decreto el radical señor Samper y el Ministro de Obras le contesta con argumentos análogos a los aducidos frente a los señores Moya y Calderón.

Se desecha la proposición de Moya por 145 votos contra 140.

El señor Moreno Galvache apoya después una proposición encaminada a que se declare de urgencia el proyecto del Gobierno. Después la retira.

Se suspende el debate, se aprueban varios dictámenes y se levanta la sesión a las 8 45.

#### El Parlamento y el Gobierno

**Orden del día.**—El Presidente del Congreso señor Besteiro manifestó a los periodistas que si no se declara de urgencia el proyecto naranjero, comenzará mañana la sesión del Parlamento con el debate sobre Congregaciones Religiosas, después seguirá la interpelación política, en la que hablará el señor Castillo; oficialmente ignora el señor Besteiro si intervendrá el señor Sánchez Román.

**La cuestión de la naranja.**—El ministro de Obras, señor Prieto, cree que el viernes se aprobará la ley naranjera que ya tiene dispuesta para llevar a la firma del Presidente de la República; según parece después de la sesión del Congreso se ha resuelto el asunto en el sentido de que se autorice por decreto la indemnización a las compañías ferroviarias, asunto que pasará al ministerio de Agricultura, así lo consignó el alcalde de Valencia después de una conferencia que mantuvo con los señores Prieto y Marcelino; el señor Azaña dijo que no había recibido una resolución definitiva.

**El debate político.**—En los pasillos del Congreso decían hoy los comentaristas que el debate político tomará un nuevo giro con la intervención del señor Sánchez Román para pedir que los republicanos depongan las disidencias y lleguen a restablecer la cordialidad; pero es el caso que el señor Sánchez Román negó que pensara intervenir en la discusión política parlamentaria.

**Pláticas de familia.**—Continúan las desavenencias entre los radicales socialistas y se acentúa el disgusto por parte de los disidentes, éstos anuncian interpelaciones al ministro de la Gobernación señor Casares.

### Crónica nacional

La huelga de Barcelona

En el ministerio de la Gobernación manifestaron a los representantes de la prensa que la huelga general de Barcelona se ha solucionado y que los obreros han vuelto al trabajo.

Desde Barcelona telegrafían también que ha terminado la huelga con carácter general, si bien en el puerto sigue el paro en el ramo de transportes.

El Presidente visita Ciudad Real

**Viaje accidentado.**—A las ocho de la mañana el Presidente de la República señor Alcalá Zamora salió en auto para

Ciudad Real en compañía del ministro de la Gobernación señor Casares; cerca de Orgaz el motorista que como batidor abría la marcha sufrió un accidente, resultó herido y fué trasladado a Madrid.

**Algunos choques.**—Entre Orgaz y Son seca el coche en que viajaba el secretario de la Presidencia de la República señor Sánchez Guerra chocó con un carro: la nube de polvo que había impidió que les vieran los otros y la escolta que a su vez chocaron unos contra otros; resultaron heridos el jefe de la escolta, el contralmirante Rebolledo, el jefe del gabinete de prensa señor Herrero y el agente de vigilancia señor Castro; el señor Rebolledo fué trasladado a Madrid, los demás siguieron el viaje.

**Recibimiento triunfal.**—Ciudad Real ha tributado al señor Alcalá Zamora un recibimiento grandioso, un gentío innumerable ovacionó al Presidente de la República; éste después de presidir una recepción de honor en la Diputación Provincial fué a inaugurar el hospital; ovacionado y aclamado siempre estuvo luego en Alcázar de San Juan y por la noche regresó a Madrid.

**Horrores de la llamada fiesta nacional**  
Se ha dado en Madrid la corrida de toros de beneficencia en la que se ha lidiado ganado de Albaserrada.

El primer toro lo mató el espada «Maravillas» que tomaba la alternativa; el segundo Villalta.

En el tercero fué cogido «Bienvenida» que recibió una cornada en el pliegue inguinal, tan horrible que el asta le penetró en el abdomen y le rompió la vajiga; la herida es gravísima y el peligro de muerte inminente.

En el cuarto toro al lancearlo Ortega recibió una cornada en un muslo y está muy grave.

Durante la faena que hizo «Maravillas» fué cogido por el cornúpeto que le asestó una cornada en la región perineal y le produjo una extensa herida que interesa las partes blandas y los músculos; está gravísimo.

Los restantes toros hasta ocho los mató Villalta que estuvo superior toda la tarde, cortó orejas y fué ovacionado.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

## STADIUM MAHONES

DOMINGO DIA 30 DE ABRIL A las 3'30 de la tarde

Grandioso encuentro de foot-ball!! Torneo copa Presidente-República

# Selección Militar contra C. D. Menorca

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15

NOTA: Si una vez empezado el partido por cualquier causa tuviera que suspenderse no tendrá derecho el público a reclamación ninguna.

140

ANTONIO TALTAVULL

LA VIDA INTIMA DE UNA FAMILIA 137

paso que había dado escribiendo a miss Ghoffel, tendía como consecuencia directa, a estrechar las relaciones sociales de las dos familias y eventualmente cimentarlas más tarde, lo que envolvía una cuestión seria. Al recibir miss Ghoffel la misiva de Ricardo, le causó un gozo delirante; nunca en su vida había apetecido nada tanto como esa hoja de papel que colmaba todos sus anhelos. Maquinalmente fué a sentarse al piano y tocó una pieza de la «Grande Duchesse». Calmóse algún tanto con la distracción; sus dedos se posaban lentamente sobre las teclas sin oprimirlas; parecían inertes, mientras que su cerebro febril, entorpeciendo su dominio de la realidad, la tenía en suspenso. Quería meditar y no podía. Poco a poco fué volviendo en sí; apremiaba contestar en el acto la carta de su enamorado; la menor dilación en hacerlo podría desesperarlo, y ella, apasionada como estaba de él, se volvería loca sin remedio. Mas ¿qué decirle? Un tropel de ideas agolpábanse a su mente; de súbito pensó en sus padres; en asuntos de más o menos entidad que siempre surgen en la vida, les había consultado; ellos, también cuando jóvenes habían tenido sus amores, y aunque ella por ser mayor de edad podía seguir independiente de ellos los impulsos de su corazón, la menor contrariedad de su parte la haría infeliz en el momento más dichoso de su vida; decidió consultar a sus padres.

Por la noche de aquel mismo día, reunida la familia en la sala, y recorrer miss Ghoffel las teclas

zaba a imaginarse algún medio o pretexto para verla personalmente, y sólo le quedaba el recurso de escribirle, como había tenido en mientes antes. Estaba para levantarse de la cama y hacer un borrador de la carta; mas, si con algún ruido casual despertaba su hermana que dormía en un cuarto contiguo, no tardaría su madre, cuyo sueño era muy ligero, en indagar lo que ocurría, con el consiguiente disgusto de todos. Quedóse quieto y empezó a hacer la carta mentalmente. ¿Le escribiría ésto o lo otro? ¿Pero si no interpretaba ella rectamente el sentido? ¿Le diría que sus ojos hechiceros; que sus labios de coral; que sus dientes de perlas lo habían encantado y despertado en él el amor intenso que sentía por ella, y que en ella cifraba toda su dicha futura? ¡No! tales circunloquios rebuscados pugnanaban con la ingenua franqueza que le caracterizaba. Avivado por la llama misteriosa del amor, sentía que era urgente, indispensable hacer una declaración definida a aquella doncella ideal cuya actitud inequívoca le abría un cielo de esperanzas... A fuerza de recapacitar se quedó dormido Ricardo, sin darse cuenta de ello.

Por la mañana siguiente fué el primero de la familia en levantarse, restregándose los ojos, como si tratara de disipar la divagación amorosa que le había robado las primicias del sueño; pero la idea de la carta no se había borrado de su mente, y, cogiendo un lápiz y papel, hizo este borrador:

## TENER CASA PROPIA

He aquí el ideal de todas las familias, que individualmente no es posible conseguir, y sin embargo puede lograrse fácilmente suscribiendo una póliza de la Sociedad

### El Hogar del Porvenir

Cooperativa de Ahorro y Construcción

Domiciliada en PALMA DE MALLORCA

con Sucursales en BARCELONA-VALENCIA-ALICANTE-ZARAGOZA-CASTELLON DE LA PLANA-MAHON y Agencias en todas las ciudades y pueblos de MALLORCA-MENORCA e IBIZA.

Solamente en Menorca 27 asociados disfrutan ya de vivienda propia por este sistema cooperativo

SUSCRIBASE SEGUIDAMENTE

y participará en el sorteo del próximo mes de mayo, con TRES casas para MAHON, UNA para CIUDADELA y OTRA para ALAYOR, MERCADAL, FERRERIAS y SAN CRISTOBAL.

Pida detalles a la Agencia en Mahón

CALLE DE LA PLANA, 11



Noticias de todas partes

RECUERDOS DE ANTAÑO...

Praga 20.—El diario «Naro In Listy» publica una información en que se ponen en boca del ex ministro húngaro Wiesner declaraciones en el sentido de que el actual canciller austriaco, señor Dollfuss, ha obtenido del jefe del Gobierno italiano el consentimiento preciso para restablecer la unión de Austria y Hungría. Según esta información, que merece ser acogida con alguna reserva, ya se ha informado a los legitimistas húngaros Jean Zichy y Joseph Karolyi el resultado de esta conversaciones.

Antes de emprender el canciller Dollfuss su viaje a Roma los partidos legitimistas húngaros celebraron una reunión en Viena, en el curso de la cual parece que llegaron a un acuerdo sobre la conducta que han de seguir en el futuro. Parece que se ha establecido la posibilidad de una unión política entre los dos países.

LAS VICTIMAS DE LOS DISTURBIOS POLITICOS EN CUBA

Habana, 21.—De fuente autorizada se sabe que han sido traídos al depósito de cadáveres de La Habana los cuerpos de 4 jóvenes víctimas de atentados sociales y que se ha procedido a la extracción de los proyectiles que les causaron la muerte. Se han negado a dar más información sobre el particular.

ELECCION DE CARGOS EN EL AYUNTAMIENTO

Toledo, 21.—Celebró el Ayuntamiento

to la tercera sesión extraordinaria para designar a cinco tenientes de alcalde. Fueron elegidos los señores Villasante y Canosa, azaristas; Ayllón y Aldaravi, radicales y Arroyo, radical socialista. La minoría socialista, que tenía dos puestos, quedó sin ninguno.

EL AVION DE LORING PARA EL MUSEO DE MANILA

Manila, 21.—El alcalde, Earnshaw, ha encaezado con cinco mil quinientos pesos una suscripción para adquirir el avión que hizo sus vuelos desde España el aviador Rein.

El avión será instalado en el Museo Nacional. El señor Rein permanecerá todavía una semana en Manila.

LAS AMAS DE CRIA DE UN PUEBLO GALLEGO PADECEN, AL PARECER, UNA ENFERMEDAD ESPECIFICA

La Coruña 22.—En la sesión celebrada en la Diputación se dió conocimiento de una denuncia hecha contra las amas de cría del pueblo de Abegondo, las cuales parece ser que padecen cierta enfermedad específica, adquirida durante la crianza de los niños de la Inclusa de Santiago. Se ha dispuesto que se abra una información con el fin de conocer la verdad del caso.

EN BARCELONA SE HAN SEPARADO YA 1.455 MATRIMONIOS

Barcelona 22.—Los Juzgados de primera instancia de Barcelona han recibido orden del Tribunal Supremo de que sea remitida al Decanato de los mismos una estadística de los divorcios que se

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplapmas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiales, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

llevan instruidos y de los que están pendientes de instrucción. En Barcelona se han repartido a los distintos Juzgados, desde que está implantada la ley, 1.455 divorcios. Están ya terminados y pendientes del fallo de la Audiencia 681, faltando, por tanto, otros 774, que están en periodo de tramitación.

LA GRAVEIDAD DE LA SITUACION EN CUBA

Washington, 23.—En el Senado el señor King ha declarado que la situación en Cuba había revestido un cierto carácter de gravedad.

Después dió lectura a una carta que escribió al señor Hoover en 9 de octubre de 1932, en la cual solicitaba del Gobierno que declarase no sostener al pre-

sidente Machado, cuya elección se había logrado violando las leyes cubanas.

DE LA AGRESION A LA EMBAJADA ALEMANA

Londres, 24.—A la una y media de la madrugada fué detenido un individuo que aparenta tener unos 32 años, que arrojó una botella por una de las ventanas de la embajada alemana. Al romper se por efecto del choque, cayó un papel que contenía en su interior, en el que se lee: «Hitler, el carnicero. Has ido demasiado lejos». Nadie se encontraba en la habitación o tal hora. El detenido se ha reconocido autor del hecho.

SORPRESA EN LOS CIRCULOS ALEMANES

Berlín, 24.—En los círculos políticos alemanes ha causado sorpresa el comunicado Roosevelt-Mac Donald, en el que se indica que la cuestión del desarme ha sido objeto de las primeras conversaciones angloamericanas de Washington.

La opinión alemana teme, sobre todo después de los debates de la Cámara de los Comunes, que se intente formar un frente de las tres grandes democracias. El periódico «Berliner Zeitung and Mittag» traduce estas impresiones y estas inquietudes manifestando que las entrevistas de Washington toman un giro político que no se había previsto.

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfüer»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Ruck
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 27 de abril de 1933

Francos cheque	46.30
Libras id.	40.50
Dollars id.	10.70
Liras id.	61.20
Interior serie A id. B	65.55
Amort. 5 p. 100 serie A 1920 id. B 1920	90.50
Exterior serie A id. B	9.25
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	81.25
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	07.00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917 id. B 1917	55.00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	85.50
Acciones norte fin mes	101.00
Id. Alicante id.	34.70
Id. Andaluces id.	29.80
Id. Orenses id.	00.00
Id. Coloniales id.	00.00

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 27 de abril de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920 id. B 1920	93.35
Interior 4 p. 100 A id. B	90.35
Amortizable 5 p. 100 A 1917 id. B 1917	66.65
Exterior 4 p. 100 A id. B	65.55
Obligaciones Norte Prioridad. Alicante 3 p. 100 1.ª hipoteca	85.50
Andaluces 2.ª serie fijo	85.50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100 id. id. 5 p. 100	98.50
Id. id. id. 6 p. 100	98.15
Francos cheque Paris 00'00 a	81.25
Liras » Roma 00'00 a	80.75
Dollars » New-York 00'00	55.00
Libras » Londres. 00'00 a	46.00
Reichmarks Berlin 00'00 a	10.00

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	230.00
Onzas y sus fracciones	230'00
Isabellinas	231'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl.	Valor nominal	Duros por título
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1916	100	
Empréstito 100.000 pesetas.	100	
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100	
Empréstito 45.000 pesetas	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100	
Empréstito 6 p. 100 E 1927	100	103
libre impuestos.		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	103
libre impuestos		
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	135
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100.	100	107
Acciones Banco de Menorca	10	
Banco de Ferretería	5	
Crédito Mercantil de Menorca	50	71
Sdad. General de Alumbrado	5	
Obl. Sdad. General Alumbrado 6 p. 100.	100	

BANCO DE MENORCA

Pagamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º de abril de 1933, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR AMORTIZABLE libre de impuestos. También pagamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PARA EMBARCACIONES DE RECREO

Productos ingleses marca «Clark»: Esmalte blanco «Pearline», Barniz superfino para yates, Patente de cobre rojo. Pintura inglesa «Lagoline» marca «Holzapfel». Verde cardenillo puro «Vert d'aram». Blanco zinc y blanco albayalde puros

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle 91 y Margall, 11

Tintorería

Gailard, de Barcelona

LAVADOS EN SECO

Se admiten encargos

La Casa de las Medias Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

«Miss Laura Ghoffel, 2 Washington Irving Sq. Ciudad.

Mi muy querida amiga: Los ojos de usted y los míos han hablado por inducción misteriosa, haciendo los suyos palpar agitado mi corazón. ¿Le han revelado los míos que la amo de veras? De su franca afirmación, que anticipo, depende mi felicidad presente y futura. Bien quisiera estar a su lado para oír el ansiado «sí» que selle para siempre nuestro amor.

Suyo, con la mayor cordialidad, Ricardo Webster.»

Mayo, 20.

Leída varias veces su amorosa misiva, la copió Ricardo con su pluma estilográfica, la puso en un sobre, para depositarla en un buzón de la calle. Al tomar el desayuno, madre Webster y Florinda repararon que Ricardo parecía estar algo preocupado, y la última, implacable, como de costumbre, arriesgó esta pregunta:

—¿No te sientes bien, hermanito? ¿Estás tan callado!

—Nada me aqueja, hermanita—contestó Ricardo afirmando la mayor naturalidad; tengo mucho que hacer en el Banco, por estar algo indisposto el cerebro.

—Me equivoqué—repuso Florinda, creía que quizá otras influencias...

—¿Cuándo te enmendarás, hija?—interrumpió bruscamente madre Webster.

Miráronse sonriendo los dos hermanos al oír la amonestación severa de su madre, y Ricardo, cogiendo el sombrero para ir al Banco, exclamó:

—La paz sea con todos, hasta la vuelta.

Pasaron días sin llegar la contestación que de miss Ghoffel esperaba ansioso Ricardo. Un día y otro preguntaba a su madre si había llegado del correo alguna carta para él, recibiendo negativa tras negativa que le tenían bastante afligido.

En el interin, las cosas de Florinda tomaban cada vez mejor cariz. La madre de mister Bates había hecho una visita a madre Webster en la que se trató del galanteo y casamiento, no lejano, de Edwin y Florinda. Asimismo se hizo, de paso, mención de la posición social de la familia Bates, que en sentir de madre Webster era muy satisfactoria y ventajosa por todos conceptos para su hija, lo que pudo comprobar al devolver la visita a madame Bates, que con su marido—hombre retirado de los negocios—vivían en casa propia suntuosa, y poseían otros bienes raíces que les reportaban buenas rentas.

También adelantaban las cosas de Ricardo sin tener él, de momento, conocimiento de ello. El